

bajo riesgo que permitan acceder, producir, diseminar y aplicar información que ayuden a describir y analizar su vulnerabilidad (factores y agentes de riesgo, evaluar sus estrategias de ajuste, identificar oportunidades y restricciones al mejoramiento; y diseñar caminos alternativos de implementación de acción de prevención y mitigación).

c. Metodológicos:

Combinar análisis de vulnerabilidad y de ajuste y modelar escenarios de manejo para situaciones típicas de riesgo urbano comprensibles y utilizables por comunidades, y que puedan incorporarse en los componentes educativos y de entrenamiento de programas de desarrollo comunitario.

d. Institucionales:

Mejorar la capacidad de asesoría de la Red Centroamericana en términos de la promoción de la prevención y mitigación de base comunitario, en los procesos y políticas de planificación local y nacional.

Contribuir a la consolidación de la Red de Estudios Sociales en la Prevención de Desastres en América Latina (LA RED) y ofrecer oportunidades de preparación de jóvenes investigadores en la temática.

Algunas Lecciones y Conclusiones Preliminares de la Investigación

La diversidad de contextos sociales, económicos, culturales, organizacionales y físicos que enfrentan distintas comunidades condiciona el tipo y metodología de intervención externa que se practica. En vista de ello, la construcción de tipologías de comunidades es un paso útil en la adecuación de medidas de acción a las circunstancias reales encontradas.

La intervención externa exitosa no puede prescindir de un conocimiento íntimo, y de un autoanálisis comunitario de su realidad cotidiana y estructural. La 'lectura' de problemas y soluciones debe generarse al interior de la comunidad, evitando la tendencia de 'imposición' externa que se puede tipificar en el sentido de "una solución buscando un problema", en lugar de lo contrario.

Dentro de este contexto se debe evitar el

maniqueísmo que se expresa en la idea de que todo lo que dice, analiza y piensa la comunidad es correcto o la verdad absoluta. Un papel fundamental de la investigación-acción es precisamente el de proveer instrumentos para mejorar la capacidad de análisis, decisión y acción de las comunidades, rescatando lo verídico de los autoanálisis y derribando falsas o malinformadas opiniones.

La forma en que las comunidades objetivizan y consideran la problemática de los desastres está fuertemente condicionada por sus condiciones de vida (empleo, pobreza, salud, etc.). Esto significa que la problemática de los desastres es, en general, mejor introducida, debatida y resuelta dentro del marco de las preocupaciones más inmediatas de desarrollo de las comunidades. De ahí, también, que este trabajo se puede canalizar mejor a través de organizaciones ya existentes, y se resalta el papel de las ONG de desarrollo que trabajan tradicionalmente con comunidades, así como de los gobiernos locales.

La investigación - acción exitosa tiene un reconocido valor en cuanto al aumento en los niveles de conciencia y de conocimiento, de capacidad de análisis y de formulación de alternativas, y de autogestión comunitaria. Sin embargo, por ser un tipo de intervención que no conlleva, en sí, necesariamente a la 'solución' del problema, ni tiene fondos de inversión, existe el desafío de ajustar una oferta intelectual a una demanda comunitaria muchas veces expresada en la necesidad de inversión, infraestructura, etc. La creación de una demanda para este tipo de acción depende de la agilidad y experiencia del equipo externo y de las relaciones que se establecen con los líderes y organizaciones comunales.

Los métodos e instrumentos más adecuados para el trabajo de investigación-acción son claramente condicionados por el contexto particular de la comunidad bajo análisis. Esto exige flexibilidad e imaginación por parte del equipo externo. También requiere que dispongamos de una sistematización y ordenamiento de los múltiples instrumentos disponibles y probados en otros contextos, facilitando así la selección, modificación e integración de paquetes instrumentales adecuados.

El éxito de la investigación-acción depende tanto de ciertas condiciones objetivas y la reciprocidad de las comunidades, como de la coherencia, experiencia y flexibilidad del equipo externo. Con este tipo de investigación siempre se encuentran límites de tiempo y financieros, contratiempos y necesidades de ajuste de metas. Estos exigen flexibilidad y adaptabilidad.

ANEXO 3

PREPARACIÓN PARA DESASTRES EN COMUNIDADES RURALES

Presentado por

Oscar Robles, Cruz Roja Costarricense

*Jean Marc Gregoire, Federación Internacional de
las Sociedades de la Cruz Roja y Media Luna Roja*

Concluyó proyecto piloto de capacitación comunitaria en Costa Rica

El 30 de setiembre de 1994 concluyó el proyecto piloto de EDUCACION COMUNITARIA EN PREVENCIÓN DE DESASTRES (EDER) que desarrolló la Cruz Roja Costarricense en más de cien comunidades rurales seleccionadas bajo criterios de amenazas y riesgos existentes, ubicación geográfica y capacidad organizativa. El proyecto contó con el apoyo financiero de la Agencia Canadiense para el Desarrollo (CIDA), de la CR de Canadá y con el apoyo técnico de la Federación.

Objetivos sobrecumplidos

Tres fueron los objetivos generales con que se dio inicio al proyecto en junio de 1993, a saber.

- promover el autoconocimiento de las capacidades y vulnerabilidades de cada comunidad para contribuir a enfrentar y minimizar los efectos de los desastres,
- mejorar la capacidad de acción de los Comités Auxiliares de Cruz Roja en situaciones de desastre,

- promover la participación de la mujer en actividades ligadas a la prevención y mitigación de desastres.

Los anteriores indicadores permiten cuantificar el logro de los objetivos del proyecto y evidencian que al concluir el proyecto la Sociedad Nacional (SN) había cumplido con creces sus objetivos. En especial destaca el importante número de facilitadores capacitados lo que, gracias al criterio de regionalización utilizado para su selección, le permite a la SN contar con una sólida base de personas capacitadas a nivel nacional para la continuación del proyecto y la multiplicación de la experiencia en otras comunidades. Debe destacarse también que más de un 76% de los participantes en los talleres fueron representantes de las propias comunidades. Esto permite a la Cruz Roja y a los demás organismos de socorro nacional ampliar el recurso humano disponible para las acciones de mitigación y socorro en casos de desastre y crea condiciones para el desarrollo de una red de comités locales de preparación para situaciones de emergencia.

El futuro del proyecto en Costa Rica

El éxito alcanzado con el proyecto ha convencido a la CR Costarricense de incluir la capacitación comunitaria en preparación para desastres como uno de sus programas regulares. De hecho ya existen más de 50 comunidades que formalmente han solicitado a la institución que imparte los talleres de capacitación en su zona. Asimismo, aquellas comunidades donde se desarrolló el proyecto esperan que la Cruz Roja cumpla su promesa de dar seguimiento y apoyo técnico a los comités constituidos localmente para la elaboración de

El futuro del proyecto en América Latina

sus planes locales de mitigación y de continuidad a la capacitación recibida ampliándola a otras áreas como los primeros auxilios

Para sistematizar la experiencia y mejorar los resultados a futuro, se llevaron a cabo tres reuniones de retroalimentación. En estas sesiones se contó con la asistencia tanto de facilitadores como de participantes en los talleres quienes conjuntamente hicieron una revisión crítica de los contenidos y metodologías del proyecto. Las conclusiones y recomendaciones de estas reuniones servirán de base para la reelaboración de los módulos de capacitación y del manual para los facilitadores que serán utilizados en los talleres futuros de capacitación.

Concluida la fase piloto en Costa Rica, la experiencia se empezará a reproducir en al menos seis países de Latinoamérica y el Caribe a partir de 1995. Para ello se contará con los materiales de capacitación que fueran validados en Costa Rica y con la rica experiencia práctica acumulada en este país. Fondos provenientes de la Comunidad Europea podrían hacer posible esta iniciativa.

Contacto:

Cruz Roja Costarricense,
Tel: (506)233 7033 Fax: 255 3098

ANEXO 4

SÍNTESIS DEL PANEL DE LOS REPRESENTANTES COMUNALES

El panel de representantes comunales constituyó la segunda actividad programada para el segundo día de trabajo. Se invitó a representantes de tres comunidades costarricenses para que hicieran sus exposiciones en torno de la forma en que perciben el trabajo institucional relativo a la prevención y mitigación de desastres. Los representantes fueron:

Alfonso Sequeira, de La Cruz

William Ureña, del cantón de Pérez Zeledón.

Pablo Cabraca Nelson, de la comunidad de río Banano, de Limón.

Los expositores señalaron lo siguiente:

El señor Alfonso Sequeira realizó una exposición sobre cada uno de los proyectos y de las acciones que se han desarrollado en la zona en que reside. Entre ellos, señaló el proyecto materno infantil, realizado en cooperación con el voluntariado de Naciones Unidas, la construcción de aulas y de un salón comunal, entre otros. Señaló que los problemas que enfrentan en su quehacer organizacional se deben al individualismo que prevalece y se traduce en una falta de organización.

El señor William Ureña expuso que las comunidades deben ser capacitadas, pero de forma bien planificada. Dijo que a las personas ajenas a la

comunidad que llegan a trabajar allí también debe capacitárseles para que no se repitan errores (por ejemplo, poner a 300 personas en una zona con apenas dos servicios sanitarios).

El representante comunal Pablo Cabraca dijo que el Foro era una más de las actividades que se organizan sobre desastres, y que era dudable que se lograra algún cambio, ya que se han hecho muchas actividades parecidas y se mantiene la misma situación. Según Pablo, a nivel de las comunidades el problema es que no cuentan con los recursos económicos necesarios para mitigar los desastres. Para él, la gente pobre no necesita tanto de la capacitación, puesto que ellos mismos han tenido que autocapacitarse, dada la necesidad impuesta por la misma pobreza. Sin embargo, dijo que sí necesitan el respaldo de las instituciones para enfrentar su situación. Al respecto, señaló que existe muy poco respaldo de parte de las instituciones gubernamentales hacia las comunidades. En su opinión, al gobierno no le interesa que las comunidades se organicen, porque si se organizan tendrán mayor capacidad para demandarle y exigirle, y para conocer sus derechos, lo cual le significaría un problema.

Dijo que hay que ver los problemas que hay en las comunidades, que el gobierno tenga conciencia de eso y que las comunidades logren su apoyo, y se logren los objetivos de avanzar.

ANEXO 5

AGENDA

Jueves 6 de abril

8:30-9:30

Inauguración Comisión Nacional de Emergencia
Presentación de los objetivos del Foro Comité Organizador

9:30-10:00

Primer experiencia:

Presentación del Programa de Capacitación en Comunidad Rurales en Prevención de Desastres en Costa Rica. Cruz Roja Costarricense/IFRC.

10:00-10:30 **REFRIGERIO**

(inscripción a grupos de trabajo y conferencia de prensa)

10:30-11:00

Segunda experiencia:

Conclusiones principales del Proyecto "Comunidades Vulnerables Urbanas en Centroamérica: Vulnerabilidad a desastres, opciones de prevención y mitigación". FLACSO.

11:00-12:25

MESA REDONDA:

Grupo comunal, dramatización: Introducción.

Introducción a los temas de los grupos de trabajo (dos presentaciones por tema.)

1. La oferta desde la demanda - implicaciones y metodología de trabajo

2. La participación comunitaria para la prevención de desastres - de la teoría a la implementación.

3. La política oficial de los gobiernos y el enfoque comunitario.

12:25-12:30

Palabras del Coordinador Residente de Naciones Unidas.

12:30-14:00 **ALMUERZO**

14:00-17:30

Grupos de trabajo:

1. La oferta desde la demanda - implicaciones y metodología de trabajo

2. La participación comunitaria para la prevención de desastres - de la teoría a la implementación

3. La política oficial de los gobiernos y el enfoque comunitario: encuentro, discrepancia, acercamiento, etc.

18:00-19:00

Presentación del documental en video "Viviendo en riesgo" (Producciones Chirripó) y del libro sobre los resultados del Seminario "Viviendo en Riesgo", efectuado en Honduras en setiembre de 1993 CEPREDENAC y FLACSO.

Viernes 7 de abril

8:30-10:00

MESA REDONDA: Alcance y perspectivas de algunos organismos en el trabajo con comunidades en prevención de desastres:

CNE

CEPREDENAC

Federación Internacional de la Cruz Roja y Media Luna Roja OPS/OMS

La Red/FLACSO

Naciones Unidas: DIRDN/DHA, Voluntarios, PRODERE

OFDA-USAID

Visión Mundial (Video)

10:00-10:30 **REFRIGERIO**

10:30-11:30

Mesa redonda Tres experiencias comunales.

11:30-12:30

Presentación de las conclusiones de los grupos de trabajo

12:30-13:30

Conclusiones general y propuestas de seguimiento. Debate
Comité organizador

13:30-14:00

Clausura y entrega de diplomas

ALMUERZO FINAL

ANEXO 6

LISTA DE PARTICIPANTES Y DIRECCIONES

COSTA RICA

Flor Abarca Alpizar
Delegación Regional
Federación Internacional
de la Cruz Roja
San Jose, Costa Rica
Teléfono 260-6429

Josué Aguilar Aguilar
Movimiento Nacional de
Juventudes
Apdo 7-0390-1000
Bo. Dent, Montes de Oca
San José, Costa Rica
Teléfonos 224-1245/224-3672
Fax 224-3676

Marvin Amador
DIRDN
San José, Costa Rica
Teléfono 272-2150

Cristina Araya Umaña
FLACSO
200 este y 50 norte
Iglesia Santa Teresita
San José, Costa Rica
Teléfono 257-0533
Fax 221-5671

Yalile Arce Solís
Caritas Nacional -SICODE
Sabana Sur
San José, Costa Rica
Teléfono 232-6171/232-6211

Alexis Arias Fernández
Puerto Jiménez, Golfito
Puntarenas, Costa Rica
Teléfono 775-0522

Manuel Argüello
Segunda Vicepresidencia
Casa Presidencial
Zapote, San José, Costa Rica
Teléfono 225-7840

Javier Baltodano
AECO
Paseo Colón
San José, Costa Rica
Teléfono 223-3925
Fax 233-3013

Ricardo Bermúdez
USAID/OFDA
Pavas
San José, Costa Rica
Teléfono 231-6805
Fax 231-4111

Randall Blanco Lizano
Voluntarios Naciones Unidas
300 este Jack's, Pavas
San José, Costa Rica
Teléfonos 225-8224/296-1544
Fax 296-1545

Patricia Bolaños
Fundación para el Desarrollo
Urbano, 400 este de Escuela
Roosevelt, San Pedro de Montes
de Oca, San José, Costa Rica
Teléfonos 283-4746/283-4749
Fax 283-5148

Cecilia Bolaños Loria
Municipalidad de San José
Mercaditos Plaza Viquez 2piso
San José, Costa Rica
Teléfono/Fax 255-2850

Luis Vidal Bonilla B.
FUDEU
San José, Costa Rica
Teléfono 236-5368

Alice Brenes Maykall
Asociación de Apoyo y Promoción
de Ideas para el Desarrollo (APID)
Del IAFA 50 norte, Bo. La Granja
San Pedro de Montes de Oca
San José, Costa Rica
Teléfonos 224-9487/225-7336
Fax 224-6525

Pablo Cabrera Nelson
Costado norte de la plaza de
deportes
Río Banano, Limón, Costa Rica
Teléfono 798-0518

Leda Virginia Campos E.
Comisión Nacional de Emergencia
Apdo 5258-1000 San José,
Costa Rica
Teléfono 220-2020
Fax 220-4477

Rodolfo Carrillo Alfaro
Voluntario Local de Naciones
Unidas
Colonia Puntarenas
Upala, Costa Rica
Teléfono 296-1544

Beatriz Castro Zúñiga
Coordinadora de barrios
FCOC
700 m norte Hospital Nacional
de Niños
San José, Costa Rica
Teléfono 255-4903
Fax 255-4903

Juan Víctor Cerdas Arce
Cantón Desamparados
Residencial Salitral
Desamparados, San José
Costa Rica
Teléfonos 255-3836/225-2500
Fax 255-1459

Roxana Céspedes Robles
Programa Reducción de Desastres
Oficinas Centrales
Ministerio de Salud
San José, Costa Rica
Teléfono 223-0333 Ext 241
Fax 255-2594

Michel Courvallet
Médicos sin Fronteras
Apdo. 1393-2150 Moravia
San José, Costa Rica
Teléfono/fax 240-4948

Luis Rolando Durán Vargas
CEPRENAC
Apdo. 5258-1000
San José, Costa Rica
Teléfono 220-3877
Fax 231-5757

Pedro Gaspar Zúñiga
Parrita, Puntarenas
Costa Rica
Teléfono 779-9214
Fax 779-9247

Jean Marc Gregoire
Federación Sociedades de la
Cruz Roja
Apdo. 7-3320-1000
San José, Costa Rica
Teléfono 232-6565
Fax 232-8383

Carlos Alberto Chaves Paniagua
Asociación de Servicios Médicos
Clínica Bíblica
Avenida 14 y 16 Calle 0
San José, Costa Rica
Teléfono 257-5252
Fax 255-4947

Francisco Gutiérrez Pérez
Cruz Roja/Federación
Internacional
75 m este Bo. Jesús
Santa Bárbara, Heredia
Costa Rica
Teléfono 238-0180
Fax 238-0740

Evelyn Jaenstehke Macylakin
Cruz Roja/Federación
Internacional
Apdo. 7870 Bo. Córdoba
San José, Costa Rica
Teléfono 226-3157

Carlos Alberto Centeno Jiménez
Visión Mundial
350 m sur Almacén Jiménez y
Chaverri
Santa Cruz, Guanacaste
Teléfono 680-0917
Fax 680-0309

Gunilla Kullberg
Federación Internacional de
Sociedades de la Cruz Roja y
Media Luna Roja
Apdo. 7-3320-1000 San José
Costa Rica
Teléfono 232-6565
Fax 232-8383

Allan Lavell
Secretaría General
FLACSO
200 este, 50 norte de la Iglesia
Santa Teresita
San José, Costa Rica
Teléfono 221-0894
Fax 221-5671

Marielos Martínez Jiménez
Promotora Voluntaria Naciones
Unidas
Los Gudos Sector 1 Casa 170
San José, Costa Rica

Helena Molin Valdés
Naciones Unidas
Oficina Regional del DIRDN
Apdo. Postal 3745-1000 San José
Costa Rica
Teléfono 257-2141
Fax 257-2139

Gustavo Ramírez
Federación Internacional de
Sociedades de la Cruz Roja y
Media Luna Roja
Apdo. 7-3320-1000 San José
Costa Rica
Teléfono 232-6565
Fax 232-8383

Manuel Antonio Mora
PRODERE
Bo. Francisco Peralta
San Isidro de Pérez Zeledón
San José, Costa Rica
Teléfono 771-3240/771-3768/
253-4742
Fax 225-0347/771-3768

Manfred Murillo Miranda
Comisión Nacional de Emergencia
Frente Aeropuerto Tobías Bolaños
Pavas, San José, Costa Rica
Teléfono 220-2020
Fax 220-2054

Fernando Ocomtrillo
Movimiento Nacional de
Juventudes
400 oeste, 25 norte de Taco Bell
San Pedro de Montes de Oca,
San José, Costa Rica
Teléfonos 224-1245/224-0461
Fax 224-3676

Alvaro Antonio Páez Zúñiga
AECO Asociación de Salud
Proyecto Señor del Triunfo
Los Guidos, Desamparados
San José, Costa Rica

José A. Picado Rojas
Cruz Roja Costarricense
Urbanización Tacora No. 13
San Diego, La Unión
Tres Ríos, Cartago, Costa Rica
Teléfono 279-9183

Hugo Prado Monje
OPS/OMS
Apdo. Postal 3745
San José, Costa Rica
Teléfono 257-2141
Fax 257-2139

Gerardo Quirós Cuadra
Médicos sin Fronteras
Moravia, San José, Costa Rica
Teléfono/Fax 240-4948

Manuel Ramírez Rojas
Consultor independiente
Avenida 9, Calles 1-3
Heredia, Costa Rica
Teléfono 260-4465

Giovanni Rodríguez Gómez
Comisión Nacional de Emergencia
Apdo. 5258-1000
San José, Costa Rica
Teléfono 231-5454
Fax 2315757

Carlos Rosas Vargas
Compañía Nacional de Fuerza y Luz
Apdo. 1289-1000
Teléfono 235-6389

Marlene Piedra Mora
Proyecto de Augestión
Comunitaria
25 este de la Pulpería La Costa
Alajuelita, San José
Costa Rica
Teléfono 252-2398

Marco Vinicio Saborio
Comisión Nacional de Emergencia
Frente al Aeropuerto Tobías Bolaños
Pavas, San José, Costa Rica
Teléfono 220-4477
Fax 220-2054

Gina Salazar Castro
Cruz Roja Costarricense
San Ramón, Alajuela, Costa Rica
Teléfono 445-8210/445-8218
Fax 445-5484

Maria Virginia Sánchez Otárola
Caja Costarricense del Seguro Social
Emergencias del Hospital México,
La Uruca, San José, Costa Rica
Teléfono 232-6122
Ext 3101/3633

Carlos Salas Fallas
Cruz Roja Costarricense
Avenida 8, Calle 14
San José, Costa Rica
Teléfono 221-5542
Fax 255-2678

Alfonso Sequeira Sequeira
Voluntario Naciones Unidas
La Cruz, Barrio El Carmen,
Nicoya, Guanacaste, Costa Rica
Teléfono 686-5317

Norma Solin Sánchez
Ministerio de Educación Pública
Avenida 1 y 3, Calle 1
San José, Costa Rica
Teléfonos 233-9050/272-1075

Alejandro Swaby Rodríguez
Asociación Desarrollo Indígena de Talamanca
Talamanca, Limón, Costa Rica
Teléfono 754-2046
Fax 754-2046

Rodolfo Ureña Alvarez
IFAM
Apdo. 10187-1000
San José, Costa Rica
Teléfono 236-3333
Fax 240-9550

William Ureña Chacón
Buena Vista de Rivas
San Isidro de Pérez Zeledón
San José, Costa Rica

Elizabeth Valerio Berrocal
Bo. Corazón de Jesús
La Uruca, San José, Costa Rica
Teléfono 232-6638/220-1808
Fax 220-1697

Arnoldo Valverde Guevara
Visión Mundial
150 sur Autos Subaru
Los Yoses, San José, Costa Rica
Teléfono 234-1419
Fax 224-7335

Erik Vittrup C.
Programa Naciones Unidas para el Desarrollo
La Virgen 2
Pavas, San José, Costa Rica
Teléfono 296-1544
Fax 296-1545

EL SALVADOR

Enrique Tula
ITAMA
35 Avenida Norte No. 14
San Salvador, El Salvador

REPUBLICA DOMINICANA

Edwin Robert Olivares
Cruz Roja Dominicana
Juan E. Dunnand No. 51
Santo Domingo, República Dominicana
Teléfono (1-809) 682-4545
Fax 682-2831

NICARAGUA

Norma Zepeda Valdés
CEPREDENAC/Defensa Civil
Villa San Jacinto C I-160
Managua, Nicaragua
Teléfono (505-2) 73822/73189
Fax 72258

Ada Rosa Urbina González
Fundación A.C. Sandino (FACS)
Semáforos Telcos Villa Fontana
100 metros al lago, 1/2 cuadra
arriba
Managua, Nicaragua
Teléfono (505-2) 74773/75706
Fax 675670

Agnes G. Pastora
CARE/Nicaragua
Del Sandy's 1 cuadra abajo, 25
varas al Lago
Managua, Nicaragua
Teléfonos 505-2-780018/780115
Fax 505-2-67-0386

Freddy J. Ramirez Guido
Médicos sin Fronteras/Bélgica
Del Inter 2 cuerdas abajo, 1/2
cuadra al sur
Managua, Nicaragua
Teléfono (505-2) 225-354
Fax (505-2) 22-0282

HONDURAS

Angel Daneri Meléndez
Comunidad de Ajuterique
Dpto. de Comayagua
Ajuterique, Comayagua
Honduras
Teléfono (504) 72-0393

GUATEMALA

Yadira Castañeda P.
Médicos sin Fronteras Suiza
5a. Calle 0-74 Z 3
Guatemala, Guatemala
Teléfono (502-2) 50-0087
Fax (502-2) 23171

Leticia Coroy Carcamo
Médicos sin Fronteras/APRI
7a. Avenida 8-32 Zona 2
Guatemala, Guatemala
Teléfonos (502-2) 533-304/27155
Fax 533-304

Luis Diego Morales
CEPREDENAC
7a. Avenida 14-57, Zona 13
Guatemala, Guatemala
Teléfono 234-8318/234-1385

FRANCIA

Perrot Jacques
Cooperación Francesa
Embajada de Francia en
Costa Rica
Teléfono 224-4105
Fax 253-7410

COMITE ORGANIZADOR

CEPREDENAC,
Rolando Durán

*Comisión Nacional de
Emergencia,*
Marco Vinicio Saborio

DIRDN - Oficina Regional,
Helena Molin Valdés

*Federación Internacional de
Sociedades de la Cruz Roja y
Media Luna Roja,*
Gustavo Ramirez

FLACSO/LA RED,
Allan Lavell y Cristina Araya

Médicos Sin Fronteras,
Michel Courvalet

*Organización Panamericana de
la Salud,*
Hugo Prado M

USAID-OFDA,
Ricardo Bermudez

**¡Unase a la Celebración del Día Internacional para la Reducción
de los Desastres Naturales!**

11 DE OCTUBRE DE 1995

Durante el período de los años 90, las Naciones Unidas han destinado el segundo miércoles del mes de octubre de cada año para promover la concientización pública acerca de las medidas que los países pueden tomar antes de un desastre. Para 1995, el Día Internacional para la Reducción de los Desastres se celebrará el miércoles 11 de octubre bajo el lema de "**Niños y Mujeres, Prioridad en la Mitigación de Desastres**".

Esta celebración es coordinada por la Secretaría del Decenio Internacional para la Reducción de Desastres (1990-2000) que forma parte de las Naciones Unidas, con sede en Ginebra, Suiza. Sin embargo, la mayoría de las actividades se llevan a cabo en todo el mundo. Las agencias gubernamentales y no gubernamentales de cada país juegan un papel importante, así como los Comités Nacionales del Decenio. Estos Comités normalmente coordinados por Defensa Civil o la Comisión Nacional de Emergencia, están conformados por cuerpos gubernamentales, instituciones científicas, representantes de los medios de comunicación colectiva, compañías privadas y universidades.

¿Qué puede hacer usted?

Si usted está interesado en celebrar en su país el Día Internacional para la Reducción de los Desastres, aquí le damos algunas ideas:

Promueva **debates, mesas redondas** sobre el papel que juegan las mujeres y/o los niños y las niñas en los desastres para lograr mitigar los efectos de los mismos. Centre la discusión en los roles activos que las mujeres y/o niños juegan antes y durante una emergencia, así como en la fase de reconstrucción. Para obtener más ideas, contacte la Secretaría del Decenio, la Oficina Regional en Costa Rica, el Comité de su país, las agencias de gobierno, las universidades, la Cruz Roja, los representantes de las Naciones Unidas o los organizadores del 50 Aniversario de las Naciones Unidas en su país

Trabaje con los medios locales de comunicación.

Distribuya material informativo y/o artículos de expertos entre los principales periódicos, revistas y canales de televisión locales y nacionales. Coordine con los periódicos nacionales, por ejemplo, para la publicación de una página o un suplemento con información acerca de los esfuerzos por reducir el impacto de los desastres que su ciudad o su país están llevando a cabo

Contacte con la Secretaría del Decenio.

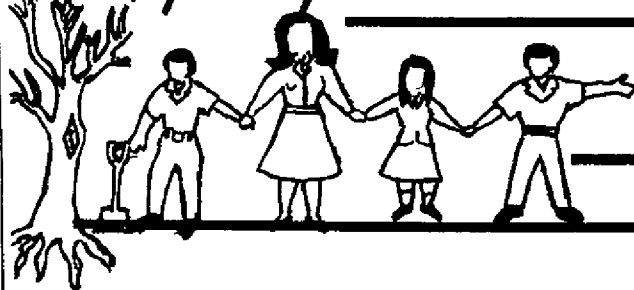
Contáctela si tiene contribuciones e ideas, o si necesita más información o busca contactos en su país. Se encuentra disponible una circular más detallada que incluye sugerencias para actividades nacionales y regionales, así como un reporte de actividades nacionales que se efectuaron para celebrar el Día Internacional de 1994, y un suplemento de revista para niños.

Contactos:

Natalie Domeisen
Oficial de Promoción
Secretaría del DIRDN
UN Department of Humanitarian Affairs
Palais de Nations, Geneva, Switzerland
Tel: (41-22) 798-6894
Fax: (41-22) 733-6895
E-mail: dhagva@un.org

Helena Molín
Oficial Regional de Programas
Decenio Internacional para
la Reducción de Desastres
Apdo. 3745-1000 San José, Costa Rica
Teléfono: (506) 257-2147/ 222-0618
Fax: (506) 257-2139
E-mail: cddcor@paho.org

Mujeres y niños



11 de octubre 1995

DÍA INTERNACIONAL para la

REDUCCIÓN de los DESASTRES NATURALES

DIRDN 1990 - 2000

Prioridad en la mitigación de desastres